

### VAPORES DE LA COMPANIA TRASATLANTICA (antes A. Lopez y Cia.) REPRESENTADA POR LA COMPANIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS. El vapor-correo ISLA DE LUZON SU CAPITAN D. RAMON DE MENDOZA. Saldrá el 1.º de Octubre próximo para Liverpool y Barcelona con escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz, Vigo y Coruña. El registro se cerrará el día 28. Admite carga y pasaje. El día de la salida estará en el muelle de los de Cavite un vaporcito para conducir el pasaje á bordo. Rebaja y buen alojamiento para familias. Se espiden billetes de pasajes de la Península á esta capital. ADMINISTRACION: CARBALLO 2.

### ¡SIN ERROR POSIBLE!

Se hace, en 18 segundos, una multiplicacion de 8 cifras por otras tantas; en 24 segundos (menos de 1 minuto) una division de 16 por 8 cifras, y en menos de minuto y medio la extraccion de la raíz cuadrada de un número de 16 cifras, inclusa la prueba, gracias á la maquina para hacer cálculos aritméticos llamada *Arithómetro*, que acaba de ser importada por el que suscribe y en cuya casa puede verse.

p28-31-4-7-10-11 LOUIS GÉNU.—JULO 25.

### Vapor-correo SALVADORA.

Saldrá para Singapore, el jueves 16, á las nueve de la mañana. Admite carga y pasaje. José Reyes.

### Para Iloilo y Barili.

El vapor REMUS saldrá para dichos puntos, el sábado 11 del actual, á las seis de la mañana. Para carga y pasaje acódate á Macleod y comp.

### Vapor CAMIGUIN.

Saldrá para Dagupan, hoy viernes 10 del actual, á las cuatro de la tarde. Para carga y pasaje acódate á Smith, Bell y comp.

### Vapor HERMINIA.

Saldrá dentro de breves días para Buan, Gubat, Lagonoy y Nueva Cáceres. Admite carga y pasaje. Aldacoa y comp.

### Vapor DON JUAN.

Se espera el sábado 11 del actual, y será despachado á la mayor brevedad para Hong-kong y Emu. Admite carga y pasaje. F. L. Roxas.

### China and Manila STEAM SHIP COMPANY, LTD. VAPOR DIAMANTE.

Saldrá para Hong-kong y Emu, el lunes 13 del actual, á las cuatro de la tarde. Para carga y pasaje acódate á Peete, Hubbell y comp. Agentes.

### Para Iloilo.

El vapor BUTUAN, saldrá para dicho punto, el sábado 11 del actual, á las nueve de la mañana. Para carga y pasaje acódate á Macleod y comp.

### PAPEL LEGITIMO.

paja de arroz para cigarrillos cortado á gusto de los aficionados. Litografía de M. Perez, hijo. San Jacinto, 42, (Binondo) ph

### CRISIS AZUCARERA.

Para salvarla hay que abandonar las prácticas rutinarias de siglos pasados, y aceptar los adelantos modernos adoptados en las demás colonias. El que suscribe tiene en bodega y listo para entregar un surtido completo de maquinaria de la acreditada fábrica de Mirlees Watson y Comp. para fabricar azúcar de tacho al vacío y centrífuga, aparente para el mercado de la Península. Se encarga del montaje, enseña el uso, y garantiza el resultado. Muelle del Rey, esquina, altos. Los cosecheros de Cebú pueden dirigirse á D. Pablo Mejía en aquella ciudad.

### Médico.

D. Pedro Robledo, se ha trasladado á la calle de Bustos número 16, esquina á la de Dulumbayan. P3

### NOTARIA PUBLICA.

D. Eduardo Martín de la Cámara se ha trasladado CARRIEDO 2, 2.º 12 QUIERDA SANTA CRUZ. ph

### Tabaco Isabela superior.

2.ª, 3.ª, 4.ª de 1885. Venden, Isla del Romero 14. ph IMPRENTA Y LITOGRAFIA de M. PEREZ, HIJO. Tarjetas de visita litografiadas y al minuto. San Jacinto, 42, (Binondo). ph

### FELIX ULLMANN.

7—CALLE ANLOAGUE—7. RAMO DE RELOJERIA PLATA Y NIKEL. Relojes de plata fíntimos de Losada de Londres con sus correspondientes certificados firmados pp. J. R. Losada.—R. del Riego... \$ 22.50 Relojes de plata superiores de Thos Rüssel & son de Liverpool desde... \$ 30.00 Relojes de plata remontré con garantía desde... \$ 9.00 Relojes de níquel... \$ 2.75 Relojes de níquel con garantía... \$ 3.75 Relojes de níquel superior... \$ 5.00

### interesante á los fumadores.

Los que suscriben, Administrador y empleados periclitados que han sido de la fábrica LA FLOR DE LA ISABELA, de la Compañía general de tabacos de Filipinas, desde su fundacion; tienen el honor de participar al público que en primero de sus cargos, dejando la dimision en breve plazo; la satisfaccion de ofrecer á los fumadores aficionados á la elaboracion cubana los conocidos productos de su industria ó fabricacion. Constantino Diaz—Florentino Bañenas—José Sánchez—José Miranda—Ramon Gonzalez—Felipe Alvarez. P2

### El Coñac marca "Leon" de los Sres. Ch. Dorville & Cie, de Cognac, es Coñac tan legitimo como el mejor: solo le falta añejas, circunstancia que permite venderlo á un precio infinitamente menor que el sin rival Jules Robin. Se halla en casi todos los almacenes de comestibles y bebidas, y al por mayor lo expende su exclusivo importador en estas Islas. p28-31-4-7-10-11 LOUIS GÉNU.—JULO 25.

### COSECHA DE 1884. Tabaco rama de Cagayan ó Isabela, 3.ª y 4.ª superior en tercios prensados. Anloague 27. p1

### APARATOS FOTOGRAFICOS (PARA ARTISTAS Y AFICIONADOS.) Cámara oscura á fuelle, placa seca, tamaño 180x130 milímetros... \$ 70.00. Sistema "El Phoebus" placa seca, tamaño 96x73 milímetros, con ingredientes... \$ 18. id. Sistema especial que no requiere galería ni cuarto oscuro: Placa húmeda, tamaño 50x50 milímetros, con ingredientes... \$ 16.00. Id. id. 66x58 id. con id... \$ 26. id. Id. id. 119x88 id. con id... \$ 50. id. Placa seca, tamaño 60x90 milímetros, con ingredientes... \$ 28. id. Ingredientes para fotografía, placas secas con baño de gelatino-bromuro, etc. etc. Vende p28-31-4-7-10-11 LOUIS GÉNU.—JULO 25.

### Calendario Y PARTE RELIGIOSA. Setiembre, tiene 30 dias. Santo del dia. 10 VIERNES.—San Nicolás de Tolentino confesor, patron de Manila por las Naos.—Santa Pulqueria virgen. I. P. en San Agustín y Recoletos. Santo de mañana. 11 SABADO (\*) S. Vicente abad, mártir, S. Emilian o conf. y santa Teodora penitente. Cumpleaños de la Srma. Princesa de Asturias. Cultos Religiosos. El día 10 del corriente celebra la provincia de P.P. Recoletos, en su Iglesia de esta Ciudad, la fiesta de su Santo Titular S. Nicolás de Tolentino, con Misa Solemne y Sermon, que predicará el R. P. Definidor Fr. Fidel de Blas de la Asuncion. Todos los fieles que, habiendo confesado y comulgado, visitaren dicha Iglesia, rogando á Dios por la exaltacion de la Santa Fé Católica, etc., ganarán indulgencia plenaria. Parte Militar. GOBIERNO MILITAR. Servicio de la plaza para el 10 de Setiembre de 1886. PARADA, Los cuerpos de la guarnicion.—Vigilancia, los mismos.—JEFE DE DIA.—El Comandante D. Francisco Pintado.—LA IMAGINARIA.—El Sr. Coronel D. Luis Valderrama. HOSPITAL Y PROVISIONES, Arteria.—RECONOCIMIENTO DE ZACATE, Caballeria.—PASO DE ENFERMOS, núm. 1.—MUSICA EN LA LUNETA, núm. 6. De órden del Excmo. Sr. General Gobernador.—El C. T. Coronel, Sargento mayor interino, José Pralgo.

### MOVIMIENTO DEL PUERTO. ENTRADAS DE ALTA MAR. De Robe en Japon, en 5 dias, frag. inglesa "Euphemia," de 1373 toneladas, su capitán don E. P. Phillips, en lastre; Macleod y comp.—Este buque se le ha puesto diez dias de observacion en Mariveles, por traer patente sucia. De Saigon, en 4 dias, v. francés "Saigon," de 750 toneladas, su capitán D. A. Itasse, con general: M. Henry. De New-Castle, en 66 dias, barca inglesa "John M. Clerk," de 689 toneladas, su capitán D. B. W. Conant, con carbon: W. F. Stevenson ca. De Hong-kong y Emu, en 2 y medio dias del último punto, v. ing. "Diamante," de 514 toneladas, su capitán D. A. Cassin, con general: P. Hubbell y c.a. SALIDA DE ALTA MAR. Para Hong-kong y Emu, v. inglés "Esmeralda," con general. ENTRADAS DE CABOTAJE. De Cullion y escalas, v. "Luzon," en 27 horas del último punto (Cullion), con general: J. Reyes. De Iloilo, v. "Butuan," en 36 horas, con general: Macleod y c.a.

### Manila 10 Setiembre de 1886. MANILA. Publicó hace dias este periódico, discretísima carta del Sr. Scheidnagel, en la cual, después de consagrar un recuerdo á carísimos amigos, que en otros tiempos consumieron en mesa redonda las sabrosas migas del colegio, discurre el ilustrado escritor militar, acerca de las excelencias de ciertos trabajos debidos á individuos del Ejército, que en estas Islas sirven: la causa de la patria. Con una independencia, que la *andante critiquería* manileña, creará rayana de la soberbia, expone el articulista su opinion sobre cosas y personas que muy de cerca tocan á la nobilísima institucion militar. Y si alguna vez sus elogios son bondades, acháquese á munificencias del autor, que á las veces tiene por agenos, los méritos que él posee. Respondiendo á impulsos de imperiosas necesidades, inicia luego el Sr. Scheidnagel una idea que hace tiempo bulle en muchos cerebros. Y con frase galana y argumentacion sencilla, hace evidente la conveniencia de estatuir en Manila un Centro donde los individuos de la gran familia militar, en las ciencias y letras industriados, encuentren medios de consagrarse al cultivo de las artes de la paz, sin olvidar por esto los progresos y adelantos de las artes de la guerra. La idea oportunísima, su mantenedor apuesto, y sus protectores valiosos, qué mucho que haya encontrado simpatias en todas las clases del Ejército y la Armada de Filipinas? La creacion del Centro militar viene á cumplir propósitos nobilísimos, á es-

### tréchar lazos sagrados, á evitar desalién-tos de enérgicas voluntades, á prevenir desmayos del espíritu, y á mantener vivas las llamas de la fé, que se levantan ante los altares de la patria. La ocacion es llegada, por tanto, de hacer público cuanto debe el Archipiélago á los escritores militares que dedicando sus ratos de ocio á intelectuales tareas, dieron gallarda muestra de que, como dijo el marqués de Santillana, "la ciencia no embota el hierro de la lanza, ni hace floja la espada del caballero." La historia y la estadística; las ciencias naturales y las físicas; la etnología y la geografía de estas provincias, fueron objeto de especialísima atencion por parte de los soldados y marinos españoles. Y es tal la importancia de esos trabajos, que bien pueden aspirar sus autores á la gratitud de cuantos se interesan por el adelantamiento de este hermoso país. Después de los religiosos, los escritores militares son los que más elementos han llevado á la obra grandiosa de la colonizacion. Sin mentar los de personas que hoy habitan en estas provincias, citaré los nombres de Bernaldez, Cánovas, Combé, Caballero de Rodas, Aragon, Cortés, Alonso, Codorniu, Montero, Gonzalez Serrano, Moya y Gimenez, Olave, García Camba, Olleros, Vela-Hidalgo, y La Corte, que, como otros muchos, han dejado en libros y periódicos, luminosos estudios y acertadas informaciones. Véase, pues, si el Ejército y la Armada pueden ostentar legitimos títulos que sirvan de noble ejecutoria á los que hoy siguen las huellas de tantos valentísimos soldados como en otros tiempos alternaban con las de las armas las tareas de la inteligencia. En el proyectado Centro militar, vivirán, pues, gloriosas tradiciones, se revelarán ingenios nuevos, y mostrarán sus esclarecidas dotes, muchos que hoy consumen sus alientos en infecundo campo de forzosos aislamientos. No han menester de agenos estimu-

### los, los que tan buen propósito inician; cuentan con sus propias energías, con la entusiasta adhesion de sus compañeros, y con el apoyo de los ilustres generales á quien la patria ha diputado para regir los destinos de estas provincias y los del Ejército. Pero si alguien dijese que en este país no son viables ciertos proyectos; si fundándose en añejas prácticas y rutinarias consejas, hay quien pretende dificultar loables intentos, no desmayen los buenos, prosigan su tarea, y con muchos ó con pocos recursos, realizen sus propósitos, recordando que no hay estrepacho en incomodidad en el mundo, que no dé lugar á las armas y á las letras.

### pluma contra prácticas que nos desdoran, fustigando á los que uno y otro dia cometen atentados como el que me ha sugerido estas reflexiones. Así cumpliran como buenos los tales críticos, y darán adecuada ocupacion á esas estimables prendas, de que hacen ingenioso legitimo alarde. Ese es el cometido de la crítica; ese el que yo he querido ejercer en más de una ocasion, y el que me ha valido la malquerencia de quien, dando muestras de su valer, debió ponerse á mi lado, para servir conmigo la causa del verdadero progreso. Hacer lo contrario; y pretender que el vecino tuerza el brazo, para mostrar luego el nuestro erguido y victorioso, prueba sería de inaudita soberbia; si no entendiera yo que es errónea apreciacion de los hechos. De cualquier modo; solo ó acompañado, no dejaré de protestar contra las anti-artísticas manifestaciones que amenazan convertir nuestra escena en asqueroso burdel, dando así pobre idea de nuestra ilustracion y de nuestra cultura. Y todavía dirá el ingenioso G. que en Manila no hay nada que regenerar! Pues que, ¿le parece al conspícuo director del *Manila Alegre*, que nuestras costumbres artísticas y literarias, no están pidiendo á voces una pronta regeneracion? ¿Hay algo, por ventura, que más influya en la cultura general de un pueblo, que las letras y las artes en ese pueblo cultivadas? ¿Hay algo, después de los intereses religiosos, que más digno sea de solicitud y de cariño? ¿Qué juicio formarán estos sencillos indígenas, del autor de ese grandioso drama, convertido en pantomina ridícula, por obra y gracia de quien, pues del arte vive, respeto y consideracion debe á ese arte? Si, en este pueblo que se acuesta á las diez, y que no *peña la pava*, ni vá á los cafés ni á los teatros, hay mucho, muchísimo que regenerar, amigo G. Y si nosotros queremos ser algo más

pero tuvo que retirarle y á las pocas horas espiró. Duró la batalla hasta la noche, con pérdidas considerables de ambos combatientes y sin quedar resuelto el triunfo. Derby, deseoso de vengar la muerte de su tío, hizo prodigios de valor, pero con tan mala estrella, que en una de las cargas fué también herido y hecho prisionero. Los ingleses se retiraron á la Coruña, empleando los dias diez y siete y diez y ocho en embarcarse, ayudándose con desintereso celo los moradores, que, sin embargo de ser menos disciplinados y más bisoños, defendieron la plaza hasta el diez y nueve, que el general Alcedo que la gobernaba, capituló con Soulé, el cual entró en la ciudad, haciéndoles prestar juramento de reconocimiento y homenaje al rey José, y renovó todas las autoridades. Cuando Lord Derby, tuvo noticia de la muerte de su pariente Moore y de haber caido su hijo en poder de los franceses, flató un pequeño vapor de guerra llamado *El Zéfiro*, por su prodigiosa ligereza, y salió de uno de los puertos de Inglaterra para venir en auxilio de su hijo, proponiéndose rescatarlo con una fuerte suma; pero en el intervalo trascurrido hasta su arribo á las costas españolas, los sucesos políticos habían tomado distinto rumbo y por causas de todos conocidos, los franceses habían abandonado, no solamente la Coruña sino todo el territorio de Galicia y Asturias, replegándose hácia el Pirineo. Eduardo fué abandonado ó olvidado en esa repentina retirada, y tuvo la dicha de hallarse y estrechar entre sus brazos á su padre apenas este hubo desembarcado.

Tranquilo el Lord con respecto á su hijo, reclamó de las nuevas autoridades españolas el cadáver de Sir Moore, y mandó construirle un panteon donde duerme el eterno sueño de los valientes. Creyó el anciano Lord que, muerto su pariente, su hijo se tendría por libre de todos sus compromisos con España y regresaría con él á la patria, pero el pundonoso jóven se resistió á hacerlo, fundándose en que aún no habían evacuado los franceses el territorio español, y que él se comprometió á servir hasta que se consiguiese la expulsion. Lord Derby, que en la delicadeza aristocrática comprendía el valor de una palabra empeñada, no insistió, pero al despedirse de aquellos sitios, formó el propósito de volver muy pronto. El clima de Galicia, su exuberante vegetacion y más que nada la presencia de su Eduardo en aquel reino, todo en fin había contribuido á inspirarle una súbita aficion á visitarlo despacio. Pensó volver y volvió efectivamente acompañado de su hija, hermosa niña de diez y seis años recién salida de la pension. Esta preciosa niña, idolatrada por su padre, era de una complexion muy delicada; los mejores médicos de Londres le habían aconsejado un viaje, deteniéndose durante el invierno en Florencia ó en Niza. El viejo Lord se propuso esperar en España la conclusion de la guerra, y viajar después con sus dos hijos por el interior de la Península, prosiguiendo por mar hasta algún puerto de Italia.

—Oh, sí, cómo olvidarlo! Fué para mi una sorpresa tan grata y tan grandel... Figúrate que yo estaba con Arabela bajo la toldilla de papa esperando la marcha del vapor, cuando de pronto una paloma blanca, se precipita en la nave y fué á posarse en el hombro de Tomás, único marino español que tenemos á bordo. Este se nos presentó con el ave y nos entregó una rosa blanca y unos versos para una niña rubia... —Ciertó; yo estaba en mi habitacion aquella mañana, y mi patrona Antonia, que es esposa de Tomás, accebaba desde el balcón, medio cubierta por la cortina, al alado mensajero. Cuando su marido no podía desembarcar, á la hora de costumbre la paloma domesticada avisaba á su dueña: ella misma me explicó la historia de ese correo de amor. Aquel dia avisaba Tomás por una escuela que estaba de servicio y, que tu padre iba á emprender una pequeña correría con vosotras. ¿Querías creerlo? A pesar de ser vecinos, aún no te conocía; el relato de Antonia despertó mi curiosidad: tomé el anteojo de camapaña y contemplé el vapor cuya chimenea empezaba á arrojar algunas nubes de humo. Entre los espléndidos rayos de aquella hermosa mañana, me parecistes una aparicion celestial. Antonia se disponía á soltar su prisionera, que iba á emprender su vuelo hácia la nave. Entónces, sin premitación de ninguna especie, le entregué aquella flor y aquellas líneas dedicadas á una niña rubia... —Que dieron margen á algunas dudas, picaresco, porque Arabela... —Verdad: también es rubia. No te he confesado una tontería, de miedo que la tomases por una fatuidad. Aquella tarde, cuando loco de gozo te vi en el balcón de tu casa ostentando

cándalo de esta especie podríamos llevar á cabo nuestro enlace, pues el conde desistió, y mi padre, celoso en extremo del honor de su familia, concluiría por acceder; si no sucedía de este modo, si abusando de la patria potestad, llegara á impedir nuestra union, me volvería á la casa paterna ó me castigaría quizá con un rigoroso encierro en un convento, lo que me era preferible, pues si no me casaba á mi gusto, se imposibilitaba mi boda con otro y conservando mi libertad no renunciaba á la esperanza. Concertamos de comun acuerdo que yo, acompañada de mi doncella, me figuraría de la casa paterna anoche á las doce; mi amante debía tener preparada una silla de posta en un paraje señalado; á la imediacion de la casa de campo que habitábamos. A la hora indicada me despedí llorando de mi madre, que, viendo próximo el momento fatal, pugnaba por retenerme en sus brazos. Trémula y casi sin aliento, llegué al sitio consabido. El cochero con el sombrero en la mano nos ayudó á subir con el mayor respeto. En el fondo de la silla habia un hombre embocado que yo supuse sería mi primo. El carruaje partió rápidamente; Juzgue Vd. de mi asombro, cuando en vez del amante adorado á quien hacia depositario de mi fé y de mi honor, me hallé con el conde. —¿Es posible? —Al llegar á la primera posta, el conde despidió á mi doncella para que volviese á tranquilizar á mis padres. Opuse una tenaz resistencia, porque ¡ay de mí! el corazón me decía que aquella infame mujer era lo que me habia hecho traicion, pero aún así deseaba conservarla á mi lado. Poco tiempo duró esta contienda: los caballos partieron deteniéndose, á la madrugada





